

Иванникова Е.С.

УДК 821.111(73)

## «РУССКИЙ» И «АМЕРИКАНСКИЙ» ПЕРИОДЫ ТВОРЧЕСТВА АЙН РЭНД

*Аннотация.* В данной статье рассматриваются «русский» и «американский» периоды творчества Айн Рэнд. Научная новизна определяется мало изученностью творчества данной писательницы. Русская по происхождению, она эмигрирует в США через несколько лет после революции. Айн Рэнд в своих произведениях выступает не в роли беспристрастного репортера, она дает эмоциональную оценку происходящему. Самые известные ее романы предупреждают о проблем возможного будущего человечества. В работе прослеживается путь становления и развития литературного таланта Айн Рэнд.

**Ключевые слова:** сюжет, романтизм, образ, символ.

*Анотація.* У даній статті розглядаються «російський» і «американський» періоди творчості Айн Ренд. Наукова новизна визначається мало вивченістю творчості даної письменниці. Російська за походженням, вона емігрує до США через кілька років після революції. Айн Ренд в своїх творах виступає не в ролі безпристрасного репортера, вона дає емоційну оцінку тому що відбувається. Найзнаменитіші її романи застерігають від проблем можливого майбутнього людства. У роботі простежується шлях становлення і розвитку літературного таланту Айн Ренд.

**Ключові слова:** сюжет, романтизм, образ, символ.

*Summary.* The present study deals with the philosophical concept of the bilingual writer A. Rand. The relevance of the research due to the ever-increasing interest of bilingual and bicultural writer in the context of globalization. This article discusses the "Russian" and "American" periods of the Ayn Rand. The scientific novelty is determined about unexplored creativity of this writer. She emigrated to the United States a few years after the revolution. Her most famous novels warns against possible future problems of mankind. She is a creator of one of the most influential philosophical concepts of our time. She is for the development of individual rights for the sake of a human being not for the sake of the state. The main purpose is the embodiment of the state, dictatorship and is against a human being as it deprives a personality of the right to choose. The philosophical paradigm of Ayn Rand's ideology of collectivism considers the substrate as the suppression of the individual by the state. Personality against the rules, prevents the development of thought and creative abilities are the most important significance of individuality. The path of formation and development of the literary talent of Ayn Rand is presented. The most famous novels warn from fatal problems of possible future mankind.

**Keywords:** story, romanticism, image, symbol.

На наш взгляд, разделение творчества Айн Рэнд на условные периоды, получившие дефиницию в литературном контексте - «русский» и «американский», достаточно условное. Более того, Никифорова Людмила выделяет в творчестве Айн Рэнд также и «крымский период». В своей статье она подробно описала жизнь Айн Рэнд в Крыму, который больше связан с ее биографией, чем с творчеством, поэтому в контексте данного исследования литературоведческого интереса не представляет. Целью данной статьи является выявление «русского» и «американского» периодов творчества писательницы.

Айн Рэнд родилась в России. Здесь же получила хорошее образование: в женской гимназии училась вместе с Ольгой Набоковой, сестрой известного писателя. Весной 1924г. Розенбаум заканчивает Петроградский университет по специальности "социальная педагогика". В 1926 г. эмигрирует в Америку [2, с. 287].

Новую жизнь Розенбаум начинает статистом в Голливуде. Свой первый рассказ на английском языке – «Мужа, которого я купила» – Рэнд написала в 1926 году, это был первый год её жизни в США. Рассказ не публиковался до 1984 года.

Свою первую пьесу «Чердачные легенды» Айн Рэнд написала в 1933 году. В следующем году она была поставлена на Бродвее, где продержалась недолго. Это побудило Рэнд взяться за написание своего первого романа «Мы – живые».

Этот роман, как считала она, должен был стать протестом против строя жизни в России и введением в ее философию - будущую философию объективизма. Антикоммунистический настрой Розенбаум достаточно полно отражен в этом романе, который вышел в 1936 в Америке, а в 1937 - в Англии [2, с. 287-289].

Все образы коммунистов в нем - злодеи и циники, а единственное сравнение для всей послереволюционной России - кладбище. Этим романом завершился «русский» период её творчества, но Россия продолжала оставаться в ней, только на новом, более абстрактном уровне как символ «коллективизма», как идея разрушения.

Она пишет о невероятном, чувственном, восторженном ощущении жизни, которая доступна человеку, который отчаянно борется за свои ценности: любовь, свободу, созидательный труд. И безжалостно ясно рисует образы людей, которые, отказываясь от понимания и анализа причинно-следственных связей, стремятся к смерти, неся разрушение ко всему, до чего дотрагиваются.

Она представляет два типа, акцентируя внимание на тех чертах личности, которая подчеркивает их философию жизни. Остальные остаются за кадром, за счет чего может возникнуть ощущение чрезвычайных контрастов в разделении героев на хороших и плохих [2, с. 290].

Но надо понимать, что она писала не о человеке, а о человечестве, выражая не образ, а идею, которую он несет, участвуя в живых примерах. Многие эпизоды сознательно доведены до крайности с целью доказать абсурд неоднозначности, к которой так удобно прибегнуть, игнорируя реальность. Рэнд не боится писать о разуме и чувствах, их взаимосвязи и происхождении, давая порой новые определения заплесневевшим и забытым истинам.

Но необходимо ясно понимать значение каждого тезиса, которое сформулировала именно Рэнд. К примеру, понятие веры для нее упрощено и представлено исключительно, как мистическое ощущение,

идущее в разрез со здравым смыслом и реальностью, тормозящее в развитии личности. И, действительно, многие оправдывают пассивность и жалость к себе, указывая на Бога, политическую идею, чужие ошибки, обстоятельства и интуицию [6, с. 126-128].

Если брать творчество Айн Рэнд в целом, то ее, возможно, самый лучший и технически наиболее совершенный роман "Атлант расправил плечи" воплотил в себе в "драматической" форме все наиболее важные положения философии Айн Рэнд или, как ее еще называют, философии объективизма.

Недаром первая волна критики, т.е. самый непосредственный и злободневный отклик на появившееся литературное произведение была более чем недоброжелательна. Айн Рэнд критиковали все: как справа, так и слева. Более поздние отклики уже не были столь безапелляционно отрицательны, появились уже упоминания художественных достоинств книги, о необычном характере ее героев, о великолепной архитектонике, что вполне справедливо, ибо речь шла о романе, насчитывающем свыше тысячи страниц [6, с. 130].

В значительной мере «русский период» Айн Рэнд связан с личным опытом и ее биографией. Со слов Д. Бартон Джонсона, Айн Рэнд писала русские романы по-английски, превращая традиционный русский воспитательный роман идей в нечто, условно названное критиком «капиталистическим реализмом». О первом романе «Мы живые» можно сказать, что он имеет явно автобиографический характер.

Тем не менее, для американцев роман стал откровением, а некоторые критики и сегодня считают, что по своему художественному воплощению, эмоциональности и передаче "местного колорита" - это лучший роман писательницы [9, с. 10].

Оценка романа вдохновила Рэнд, и в 1937 г. она заканчивает небольшую повесть "Гимн", которая в 1938 выходит в Англии и привлекает внимание необычной постановкой проблемы личности и коллектива. Повесть "Гимн" – первый опыт Айн Рэнд в жанре социально-политической фантазии, или антиутопии. По-видимому, сама писательница считала этот опыт достаточно удачным и позднее возвратилась к нему, создав тысяче страничный роман "Атлант", после выхода в свет которого в США стали популярными и ее ранние произведения.

Следует отметить, что по своим художественным характеристикам все творчество Айн Рэнд в «русский период» выдержано в несколько ином ключе и не содержало аналогов ее "Атланту" [9, с. 11].

Нечто близкое к нему можно видеть только в упомянутой выше повести "Гимн", где мы можем найти как близкие литературные ходы, так и общее решение идейного конфликта произведения.

В течение «русского периода», когда она лишь училась писательскому мастерству, Айн Рэнд были написаны: книга "Муж, которого я купила" - это сборник произведений писательницы, расположенных в хронологическом порядке с самого раннего периода ее творчества. Среди них также рассказы "Ночной король", "Ее вторая карьера", а также отрывки из первоначальной версии романа "Мы живые" [2, с. 301].

По этим произведениям виден творческий рост Рэнд. Здесь проявилось наглядно ее стремление попробовать себя в несколько разных жанрах, разных языковых средствах.

Объединяет эти произведения одно - яркость и необычность. Нужно отметить, что драматургия Айн Рэнд - явление незаурядное. Для нее свойственны интерес к современным проблемам, быстро развивающееся действие и совершенно неожиданные повороты.

Критики неоднократно отмечали, что Айн Рэнд дает возможность зрителю угадывать ход событий, но каждый раз, угадав, человек понимает, что ошибся. В ее произведениях тесно слиты мысль и действие. Это не шаблонные произведения [2, с. 305-307].

Философские идеи персонажей служат для них настоящей мотивацией и побуждают к действиям, которые в свою очередь конкретизируют смысл. В своем творчестве автор часто обращается к проблеме человеческих ценностей и идеалов, потому оно и не утрачивает своей актуальности.

В 1939 году Айн Рэнд пишет сценическую версию своего романа "Мы - живые", которая не принесла ей успеха, в 1941 году, интенсивно работая над новым романом «Источник», отвергает предложение двенадцати издателей, чтобы передать права на издание романа "Источник" издателю Боббс-Мэрилу, и вновь возвращается к работе над киносценариями.

Если романом "Мы - живые" как бы кончается "русский период" творчества Айн Рэнд, то роман "Источник" - это уже новая, американская тематика, "новый американский период" творчества [4, с. 20].

"Источник" - первый роман в американской литературе, который можно назвать романом идей, что обусловило не только интерес читателей к нему, но и в не меньшей мере к личности писательницы.

"Источник", хотя он и отстоит на довольно значительное время от предыдущего романа, представляет по сути своей лишь переходный этап к ее самому значительному произведению "Атлант расправил плечи", которое выходит в свет в 1957 г., и большинством критиков считается самым значительным и самым лучшим произведением Рэнд [4, с. 28].

Это означает, что в "Источнике" писательница еще не нашла полностью новых способов отражения художественной действительности, еще не создала собственную эстетическую систему ценностей. В нем она использует навыки и штампы предыдущего периода, что говорит лишь о том, что волновавшие ее с юности проблемы не нашли своего высшего выражения в ее творчестве.

Ряд американских исследователей рассматривают "Источник" как результат преодоления писательницей ее увлечения философией и героями Ницше, что они и пытаются доказать сравнительным анализом двух изданий романа "Мы - живые", хотя известно, что второе издание появилось спустя почти двадцать лет после первого издания [9, с. 12-13].

В «американский период», собственно с конца пятидесятых годов, Айн Рэнд в плотную занялась философией, выпуская в различные годы такие свои книги как: «Капитализм: неизвестный идеал», 1966;

“Для нового интеллектуала”, 1961; “Введение в философию познания объективизма”, 1979; “Новые левые: анти индустриальная революция”, 1971; “Философия: кому она необходима”, 1982; “Добродетель эгоизма”, 1964, влияние которых Америка ощущает и сегодня. Она становится одной из наиболее читаемых и изучаемых философов двадцатого столетия.

Философская концепция Айн Рэнд, которую она позднее назвала объективизмом, изложена ею самой в послесловии к “Атланту” и часто цитируется: “Моя философия – это представление человека как существа героического, для которого моральная цель жизни – собственное счастье, самая благородная деятельность – творчество, а единственный абсолют – разум”. Все эти составляющие: стремление к собственному счастью, творчество, разум, героическое начало человеческой природы – проявляются и в произведениях «русского периода», в частности, в “Гимне” [2, с. 306-307].

Но отражены они в условиях тоталитарного общества, где люди лишены личных имен и права выбора деятельности, проявляются не как естественные качества в нормальных обстоятельствах, а в преодолении того, что правильнее именовать панурговым стадом, чем коллективизмом.

Ее идеальный герой может полностью реализовать себя только в свободной стране. Герои книги «Мы – живые» жили, страдали и любили в несвободном государстве [8, с. 312].

В романе «Источник» раскрыта проблема «вторичных людей», то есть большинства, которое обязано своим существованием «первичным людям» – интеллектуалам, так как могут жить только за счет их интеллекта. Вот этих «первичных» человечество обязано беречь и ценить. А что может произойти, если «вторичные», как это часто и происходит, не выполняют этой «обязанности», можно увидеть в «Атлант расправил плечи», в действии которого лучшая часть человечества объявляет забастовку.

Таким образом, роман является следствием проблемы, которая поставлена в «Источнике». Рэнд восхваляет лучшие качества человека – разум, независимость и чувство собственного достоинства. «Атлант» воплотил в себе все важные положения «философии объективизма», основанной на принципах индивидуализма, разумного эгоизма и разума, являющейся интеллектуальным обоснованием капитализма в противовес социализму. Рэнд считала единственной правомерной функцией государства защиту прав человека и его собственности [6, с. 131].

Некоторые критики полагают, что в отношении тематики своих крупных произведений Айн Рэнд опиралась на свое раннее творчество – «русский период», а также на сценарии для кино, работу над которыми она продолжала все время, пока писала романы.

При этом можно отметить, что ранний период, когда происходило становление Рэнд как писательницы, оказал большое влияние на ее «американский период», где были созданы ее основные произведения.

Таким образом, многие американские критики признают, что Рэнд по существу – русский мыслитель. Русские истоки вызвали неповторимость ее писательского облика, склонность к «свержению основ», идеализм, и... Айн Рэнд всегда делала только то, что хотела – целеустремленность была главной чертой ее характера, и эта черта переплеталась с крайней нетерпимостью к тому, что она считала неверным [4, с. 70-78].

Развить ее философские положения невозможно за жизнь одного поколения людей. Вместе с тем, следует признать, что Айн Рэнд была и остается по существу русским мыслителем. Как и большинство оригинальных мыслителей России, она была художником слова, общественным критиком, философом вне рамок любых известных школ.

Перспективой дальнейшего исследования может стать определение места творчества Айн Рэнд в контексте мировой литературы XX века.

#### Источники и литература:

1. Джваршейшвили Р. Г. Психологическая проблема художественного перевода / Р. Г. Джваршейшвили. – М. : Тбилиси, 1984.
2. Никифорова Л., Кизилов М. Крымский период в жизни американской писательницы Айн Рэнд (Алисы Розенбаум) / М. Кизилов, Л. Никифорова. – Киев : Laugus, 2012. – Т. 1. – С. 287–313. – ISSN 2305-4034.
3. Рэнд Э. Мы - живые // пер. Д. В. Костыгина, С. А. Костыгиной / Э. Рэнд. – СПб. : Изд. отд. Ассоциации Бизнесменов Санкт-Петербурга «Призма-15», 1993.
4. Рэнд А. Романтический манифест : философия литературы / А. Рэнд. – М. : Альпина Паблишер, 2011. – 199 с.
5. Binswanger H. The Ayn Rand Lexicon. Objectivism from A to Z / H. Binswanger. – N. Y. : Meridian Printing, 1988.
6. Conquest R. Orwell, Socialism and the Cold War // The Cambridge Companion to George Orwell / R. Orwell Conquest. – Cambridge : CUP, 2007. P. 126 – 132.
7. Rand A. We the Living / A. Rand. – N. Y. : A Signet Book, 1996.
8. Rand A. We the Living / A. Rand. – New York : New American Library, 2009. – 450 p.
9. Rand A. Foreword We the Living / A. Rand. – New York : New American Library, 2009. – P. 9–13.